

Controladores de bombas Jockey XG



Firetrol, Inc.

3412 Apex Peakway
Apex, North Carolina 27502
P +1 919 460 5200
F +1 919 460 5250
www.firetrol.com

While every precaution has been taken to ensure accuracy and completeness herein, Firetrol, Inc. assumes no responsibility, and disclaims all liability, for damages resulting from use of this information or for any errors or omissions. Specifications and drawings are subject to change without notice. ©2019 Firetrol, Inc., All Rights Reserved.

NS550-01PT Rev. C
ECN281257



California Proposition 65 Warning

Fire Pump Controllers

General Information



WARNING: This product can expose you to chemicals including DINP, which is known to the State of California to cause cancer, and DIDP which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are know to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

For more information go to: www.P65Warnings.ca.gov

Firetrol, Inc.

3412 Apex Peakway
Apex, North Carolina 27502
P +1 919 460 5200
F +1 919 460 5250
www.firetrol.com

While every precaution has been taken to ensure accuracy and completeness herein, Firetrol, Inc. assumes no responsibility, and disclaims all liability, for damages resulting from use of this information or for any errors or omissions. Specifications and drawings are subject to change without notice. ©2019 Firetrol, Inc., All Rights Reserved.

Publication GF100-85

Índice

INTRODUÇÃO	1
MONTAGEM DO CONTROLADOR	1
ESTABELECEER LIGAÇÕES ELÉCTRICAS	2
ESTABELECEER LIGAÇÕES DE PRESSÃO DO SISTEMA.....	2
OPERAÇÕES GERAIS DE ARRANQUE	3
PROGRAMAÇÃO DO JOCKEY XG	
Interface do utilizador e visor.....	4
Estrutura do menu do utilizador	5
Notas de programação	6
MENU PRINCIPAL- DEFINIÇÕES	
Configuração do sistema	
Visor	
Luminosidade	7
Contraste	7
Inverter	7
Teclado	7
Idioma e unidades	
Idioma	7
Unidades de pressão	7
Palavras-passe	
Nível 1	7
Nível 2.....	7
Data e hora	
Hora.....	7
Data	7
Formato da data.....	7
Hora de Verão	8
Temporizadores	
Em atraso	8
Execução mínima	8
Reinício da bomba.....	8
Pressão	
Unidades de pressão	8
Início	8
Paragem	8
Alarme de excesso de pressão	9
Gravação - Delta/hora	9
Sensor.....	9
Calibração.....	9
Repor as predefinições	9

Motor e potência	
Margem de fase	9
Definição das funções	
Baixa pressão sonora.....	9
Alarme de funcionamento da bomba	9
Entrada do utilizador	10
Intervalo dos ciclos	10
Opção 1 do operador	10
Opção 2 do operador	10
Repor número de ciclos.....	10
Definição de opções	11
MENU PRINCIPAL- REGISTO DE EVENTOS	11
MENU PRINCIPAL- HISTÓRICO DE DADOS	11
MENU PRINCIPAL – ORIGEM	
Configuração – Modelo	
Número de série	11
Modelo	11
Potência-cavalos.....	11
Tensão	11
Sequência de fase	12
Sensor de pressão	12
Número de entrada do utilizador	12
Protecção do ecrã	12
Configuração - Opções	12
Configuração – Calibração de ADC	12
Diagnóstico	
Entrada não processada: Analógica	12
Entrada não processada: Discreta.....	12
Entrada não processada: Teclado	12
Saída não processada: Discreta	12
Arranques do Jockey XG	12
Teste de lâmpada.....	12
Teste sonoro	12
Falha de fase	13
Inversão de fase	13
Ferramentas	
Apagar o histórico de dados.....	13
Apagar registo de dados	13
Repor as predefinições.....	13
ACERCA DE.....	13



PERIGO

NÃO TENTE INSTALAR OU EFECTUAR TRABALHOS DE MANUTENÇÃO NO EQUIPAMENTO ENQUANTO ESTE ESTIVER LIGADO À CORRENTE! PODEM OCORRER FERIMENTOS, MORTE OU DANOS MATERIAIS CONSIDERÁVEIS DEVIDO AO CONTACTO COM O EQUIPAMENTO SOB TENSÃO. ANTES DE CONTINUAR, VERIFIQUE SEMPRE SE O EQUIPAMENTO NÃO ESTÁ LIGADO À CORRENTE E SIGA SEMPRE OS PROCEDIMENTOS DE SEGURANÇA ACEITÁVEIS. O INTERRUPTOR “ON-OFF” (LIGADO/DESLIGADO) DO CONTROLADOR DEVE ESTAR NA POSIÇÃO “OFF” (DESLIGADO) PARA ABRIR A PORTA DA CAIXA. OS PRODUTOS DA MARCA FIRETROL NÃO PODEM SER RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER APLICAÇÃO INDEVIDA OU INSTALAÇÃO INCORRECTA DOS RESPECTIVOS PRODUTOS.

INTRODUÇÃO

Os controladores de bombas Firetrol® FTA550 XG Jockey foram concebidos para utilização em sistemas de bombas de incêndio. São utilizados para manutenção de pressão em instalações de bombas de incêndio para evitar o ciclo desnecessário da bomba de incêndio principal.

Os controladores da bomba jockey da Firetrol estão listados na Underwriters’ Laboratories, Inc., em conformidade com a UL508, Norma de controlos industriais e a CSA, Norma para Equipamento de Controlo Industrial. São concebidos para cumprir ou exceder os requisitos das autoridades de aprovação, bem como a NEMA e a mais recente edição da NFPA 70, Código Eléctrico Nacional.

Estas instruções têm como objectivo ajudar a compreender a instalação e o funcionamento destes controladores. Leia estas instruções atentamente antes de ligar ou utilizar o controlador. Se houver alguma questão que não esteja indicada nestas instruções, entre em contacto com o representante local da Firetrol ou o departamento de assistência da fábrica.

CONTROLADOR DE MONTAGEM

NOTA—Consulte os planos de trabalho adequados para determinar o local de montagem do controlador. Ferramentas e materiais necessários (todos montados):

1. Conjunto de ferramentas manuais comuns utilizadas para a reparação de equipamento electromagnético.
2. Berbequim para perfurar suportes de fixação na parede.
3. Perfurador para tubos.
4. Clisímetro.
5. Fita métrica.
6. Quatro fixadores com parafusos e anilhas, por caixa.

Procedimento—

*Nota—*Consulte o plano geométrico do controlador para obter as dimensões de montagem necessárias.

O controlador é montado na parede utilizando, pelo menos, quatro (4) suportes de fixação na parede, 2 fixadores para as abas superiores e 2 fixadores para os suportes de montagem inferiores. Os suportes estão, em termos dimensionais, na mesma linha central para uma montagem mais fácil.

1. Utilizando a impressão de dimensão ou medindo a distância entre as linhas centrais das ranhuras de suporte inferiores, escreva esta dimensão na parede. Nota: A extremidade inferior da caixa deve estar a uma distância mínima de 305 mm do chão, na eventualidade de inundação da sala da bomba.

2. Faça furos na parede para os suportes de montagem inferior.
3. Faça uma marca na parede, no local dos furos nos suportes de montagem superiores.
4. Faça furos e coloque os fixadores na parede para os suportes superiores.
5. Coloque os parafusos e as anilhas em fixadores inferiores, com uma folga entre a anilha e a parede.
6. Alinhe os furos nas abas de montagem superior e coloque os parafusos e as anilhas nas fixações.
7. Introduza as fixações conforme necessário para certificar-se de que a caixa fica nivelada na vertical e que a caixa não fica em esforço. Aperte todos os parafusos de fixação.
8. Certifique-se de que a porta da caixa abre e fecha sem problemas e que a caixa está nivelada.

ESTABELECER AS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Precauções importantes—

Antes de estabelecer quaisquer ligações em campo:

1. Abra a porta da caixa e inspeccione se os componentes internos e a cablagem apresentam quaisquer sinais de fios descarnados ou soltos, ou outros danos visíveis.
2. Verifique se as informações do controlador correspondem às necessárias para o projecto:
 - Número do catálogo da Firetrol
 - Tensão do motor e potência-cavalos
 - Tensão e frequência da linha de entrada
 - Pressão máxima do sistema
3. O empreiteiro eléctrico do projecto deve fornecer toda a cablagem necessária para as ligações em campo, em conformidade com o Código Eléctrico Nacional, o código eléctrico local e qualquer outra autoridade que tenha jurisdição.
4. Consulte o esquema de ligações em campo adequado para obter informações sobre cablagem.

Procedimento—

Todas as ligações de campo, funções do alarme remoto e cablagem de CA devem ser estabelecidas na caixa através das entradas superior, inferior ou laterais, conforme indicado no desenho dimensional.

1. Utilize um punção, e não um maçarico ou um berbequim, e faça um furo na chapa de base para a ligação utilizada.
2. Instale a ligação necessária.
3. Puxe todos os fios necessários para as ligações em campo, funções de alarme remoto, potência de CA e todas as outras funções opcionais. Deixe fio suficiente dentro da caixa para estabelecer as ligações ao cabo adequado e aos blocos terminais de controlo. Certifique-se de que consulta o diagrama de ligação em campo adequado fornecido com o manual. Para obter o tamanho adequado dos fios, consulte o Código Eléctrico Nacional, NFPA 70.
4. Estabeleça todas as ligações em campo para as funções do alarme remoto e quaisquer outras funções opcionais. Ligue o motor aos terminais de carga do controlador.
5. Verifique a tensão da linha de CA e a frequência com a placa sinalética do controlador na porta da caixa antes de estabelecer a ligação. Ligue a potência CA.
6. Verifique se todas as ligações estão estabelecidas e apertadas correctamente (de acordo com o diagrama da ligação em campo).
7. Feche a porta da caixa.

ESTABELECER AS LIGAÇÕES DE PRESSÃO DO SISTEMA

O controlador requer uma (1) ligação de “Pressão do sistema” entre a tubagem do sistema e a caixa. A união de ligação, 1/2” FNPT, encontra-se na parte inferior e externa da caixa, concebida para esta finalidade. Consulte a NFPA 20 (ou a Publicação GF100-30) para saber qual é o procedimento de ligação de tubos em campo adequado do circuito de reacção entre o sistema de bombagem e o controlador.

OPERAÇÃO DE ARRANQUE GERAL

Verificação de tensão—

1. Coloque o interruptor de selecção HAND-OFF AUTO na posição “OFF” (Desligado).
2. Ligue o alimentador de potência de entrada.



3. Meça a tensão de linha em L1, L2 e L3 na parte superior do interruptor para desligar a corrente. Confirme se a tensão medida corresponde à tensão na placa sinalética.

Rotação do motor—

1. Feche a porta da caixa.
2. Rode rapidamente o interruptor do selector HAND-OFF-AUTO para a posição “HAND” e depois coloque-o novamente na posição “OFF” (Desligado). Isto irá fazer “arrancar” o motor da bomba jockey – verifique a rotação do motor para confirmar que está a girar na direcção correcta. Se a rotação do motor for incorrecta, desligue o interruptor que desactiva a bomba jockey, abra a porta e altere a posição de um dos dois condutores do motor ligados. Repita este passo para confirmar a rotação correcta.

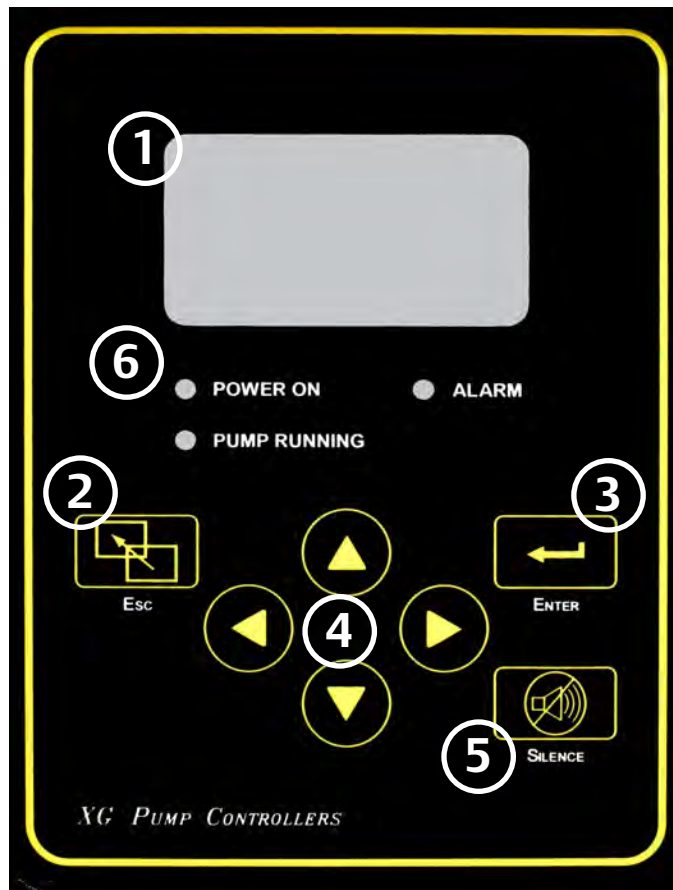
Funcionamento do controlador—

Cada controlador está equipado com um interruptor selector HAND-OFF-AUTO para a selecção da operação Manual ou Automática. Se estiver na posição HAND (Manual), o sistema de arranque do motor é ligado à corrente e o motor irá funcionar até o interruptor ser colocado na posição OFF (Desligado). Se o interruptor for colocado na posição AUTO (Automático), o sistema de arranque do motor é ligado à corrente através do Controlador da bomba XG quando a pressão atingir a definição de pressão de “arranque”. O motor pára consoante as definições do temporizador no Controlador da bomba XG.

Antes de colocar o controlador em funcionamento, deixe o interruptor HAND-OFF-AUTO na posição “OFF” (Desligado). Siga as instruções de programação incluídas neste manual para especificar as definições de pressão, temporizador e alarme necessárias. Coloque o interruptor selector na posição “AUTO” (Automático). Se a pressão do sistema for inferior à definição de pressão de “arranque”, a bomba é iniciada.

NOTA: a definição de pressão “STOP” (Parar) deve ser definida para uma pressão inferior à pressão de “agitação” da bomba jockey (incluindo a pressão mínima de sucção), caso contrário a bomba irá funcionar de maneira contínua depois de ser iniciada.

Interface do utilizador e visor do Jockey XG



- 1** **Visor de informações**
Estado e pressão do sistema
Opção 1 do operador
Opção 2 do operador
Alterar posição
Alarmes activos
Data/hora ou Temporizador activo

- 2** **Botão ESC**
Utilizado para retroceder nos ecrãs do menu

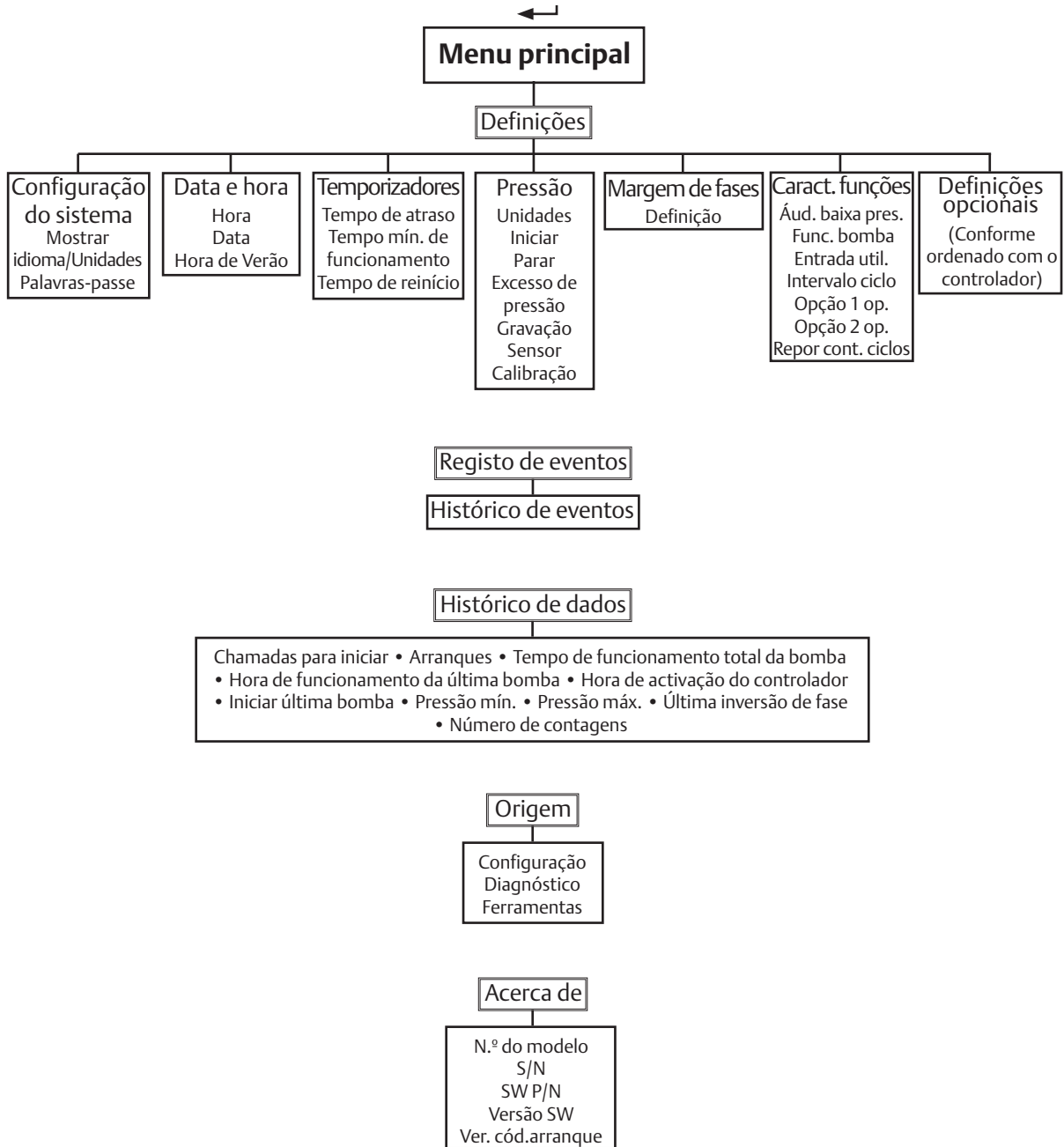
- 3** **Botão Enter**
Utilizado para avançar nos ecrãs do menu e guardar as definições especificadas pelo utilizador

- 4** **Setas direccionais**
Utilizadas para percorrer os menus para cima ou para baixo e alterar os valores definidos pelo utilizador

- 5** **Botão Desligar alarme**
Permite desligar o alarme sonoro

- 6** **LED do estado do sistema**
Fornece informações visuais sobre informações importantes do sistema

Estrutura do menu do utilizador do Mark IIXG



Notas de programação

O Firetrol Jockey IIXG está protegido por palavra-passe a vários níveis. As funções programáveis por utilizador estão protegidas por uma palavra-passe de Nível 1.

PALAVRA-PASSE DE NÍVEL 1 2 - 1 - 1 - 2

₁ Indica o nível de palavra-passe necessário para modificar uma definição.

Nota: Várias definições de menu incluem uma opção de “activação/desactivação”. Estas opções estão indicadas pelo símbolo “✓” para activado ou “X” para desactivado. Em muitos casos, isto também pode ser interpretado como “✓” para sim ou “X” para não.

	 AVISO
	RISCO DE PERDA DE PROPRIEDADE, MORTE OU FERIMENTOS As definições incorrectas ou inadequadas do controlador podem tornar o sistema de protecção contra incêndios inoperável. Este equipamento deve ser apenas utilizado por pessoal qualificado e devidamente formado.

Definições do menu do utilizador do Jockey XG

Nota: Várias definições de menu incluem uma opção de “activação/desactivação”. Estas opções estão indicadas pelo símbolo “✓” para activado ou “x” para desactivado.




 1 Indica o nível de palavra-passe necessário para modificar uma definição.

Configuração do sistema – Visor

← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ← VISOR ← LUMINOSIDADE ←  1

Utilize as setas  e  para definir a luminosidade pretendida para o visor. Prima  para confirmar.




← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ← VISOR ←  CONTRASTE ←  1

Utilize as setas  e  para definir o contraste pretendido para o visor. Prima  para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ← VISOR ←  INVERTER ←  1

Utilize as setas  ou  para activar/desactivar o visor (fundo luminoso com letras escuras). Prima  para confirmar.




← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ← VISOR ←  TECLADO ←  1

Utilize as setas  ou  para definir o período de inactividade do teclado antes do visor voltar para o ecrã principal. Prima  para confirmar.

Configuração do sistema – Idioma e unidades

← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ←  IDIOMA E UNIDADES ← IDIOMA ←  1

Utilize as setas  e  para seleccionar o idioma pretendido para o visor. Prima  para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ←  IDIOMA E UNIDADES ←  PRESSÃO ←  1


Utilize as setas  e  para seleccionar a unidade de pressão pretendida para o visor (psi, bar, kPa). Prima  para confirmar.

Configuração do sistema – Palavras-passe

← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ←  PALAVRAS-PASSE ← NÍVEL 1 ←  1

Utilize as setas     para definir a palavra-passe pretendida para aceder ao nível 1. Prima  para confirmar.






← DEFINIÇÕES ← CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA ←  PALAVRAS-PASSE ←  NÍVEL 2 ←  2

Utilize as setas     para definir a palavra-passe pretendida para aceder ao nível 2. Prima  para confirmar.






NOTA: uma palavra-passe de nível mais elevado pode alterar uma palavra-passe de nível mais reduzido (o nível 2 pode alterar o nível 1). Se as palavras-passe forem alteradas a partir da predefinição de origem e esquecidas, poderá ser necessário o pagamento de uma importância para repor as palavras-passe.




Definições – Data e hora




← DEFINIÇÕES  DATA E HORA ← HORA ←  1

Utilize as setas     para especificar a hora local actual (formato de 24 horas). Prima  para confirmar.

← DEFINIÇÕES  DATA E HORA ←  DATA ←  1

Utilize as setas     para definir a data actual (AAAA-MM-DD). O dia da semana será actualizado automaticamente, conforme necessário. Prima  para confirmar.

← DEFINIÇÕES  DATA E HORA ←  FORMATO DE DATA ←  1

Utilize as setas   para definir o formato de data actual (AAAA-MM-DD, DD-MM-AAAA, MM-DD-AAAA). Prima  para confirmar.

← DEFINIÇÕES ▼ DATA E HORA ← ▼ HORA DE VERÃO ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼ para activar ou desactivar os ajustes de Hora de Verão automáticos. Prima ← para confirmar.

▼ (+/-) ← Utilize as setas ▲▼ para definir o número de minutos de ajuste no início ou fim da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

▼ (SZT +) “Início” - HORA ← Utilize as setas ▲▼ para definir o dia do mês de início da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

▼ (SZT +) “Início” - DIA ← Utilize as setas ▲▼ para definir o dia do mês de início da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

▼ (SZT +) “Início” - MÊS ← Utilize as setas ▲▼ para definir o mês do ano do início da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

(Exemplo: Hora = 2:00, Dia = 2. Domingo, Segunda = Mar. significa que a Hora de Verão teria início às 02h00 no 2.º Domingo de Março)

▼ (SZT -) “Fim” - HORA ← Utilize as setas ▲▼ para definir a hora do dia do fim da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

▼ (SZT -) “Fim” - DIA ← Utilize as setas ▲▼ para definir o dia do mês do fim da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

▼ (SZT -) “Fim” - MÊS ← Utilize as setas ▲▼ para definir o mês do ano do fim da Hora de Verão. Prima ← para confirmar.

(Exemplo: Hora = 2:00, Dia = 1. Domingo, Mês = Nov significa que a Hora de Verão terminaria às 02h00 no 1.º Domingo de Novembro)

Definições - Temporizador

← DEFINIÇÕES ← ▼ TEMPORIZADOR ← ACTIVAR ATRASO ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼◀▶ para definir o tempo de atraso pretendido. Prima ← para confirmar.

Nota: Activar atraso (também conhecido como arranque sequencial), atrasa o arranque do motor, caso receba um pedido de arranque automático.

← DEFINIÇÕES ← ▼ TEMPORIZADOR ← ▼ EXECUÇÃO MÍNIMA ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼ para definir o modo de temporizador para Execução mínima. Utilize as teclas ▶ ou ▲▼ para definir o tempo mínimo de execução em segundos. Prima ← para confirmar.

Nota: o tempo mínimo de execução é iniciado após o arranque do motor. Se o temporizador mínimo de execução estiver definido para 00:00, não irá ocorrer nenhum tempo de execução e a bomba irá iniciar e terminar o ciclo através das definições de início e fim de pressão.

← DEFINIÇÕES ← ▼ TEMPORIZADO ← ▼ REINICIAR ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼ para definir o tempo de atraso de reinício pretendido em segundos. Prima ← para confirmar.

Nota: o temporizador de reinício irá começar assim que o motor parar. O motor só será iniciado automaticamente quando o temporizador expirar. O temporizador foi concebido para evitar um curto-circuito na bomba do motor.

Pressão

← DEFINIÇÕES ← ▼ PRESSÃO ← UNIDADES ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼ para definir o sistema da unidade de pressão preferencial (psi, bar, kPa). Prima ← Para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← ▼ PRESSÃO ← ▼ INICIAR ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼ para definir a pressão de início pretendida da bomba. Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← ▼ PRESSÃO ← ▼ PARAR ← 🔒₁

Utilize as setas ▲▼ para definir a pressão de paragem pretendida da bomba. Prima ← para confirmar.

Nota: a pressão de paragem da bomba deve estar definida para um valor inferior à pressão de „agitação“ da bomba (incluindo a pressão de sucção mínima), caso contrário a bomba vai funcionar de maneira contínua depois de ser iniciada.

← DEFINIÇÕES ← ⓪ PRESSÃO ← ⓪ ALARME DE EXCESSO DE PRESSÃO ← 🔒₁

Utilize as setas Ⓜ ⓪ para activar ou desactivar a função de alarme de excesso de pressão. Prima ← para confirmar.
⓪ Limitar ← Utilize as setas Ⓜ ⓪ para definir o limite de pressão do alarme de excesso de pressão. Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← ⓪ PRESSÃO ← ⓪ GRAVAÇÃO-DELTA ← 🔒₁

Utilize as setas Ⓜ ⓪ para definir o limite de gravação de delta de pressão. Prima ← para confirmar.

Nota: a pressão vai ser registada sempre que a pressão for superior ao limite definido.

⓪ DE HORA A HORA ← Utilize as setas Ⓜ ⓪ para activar ou desactivar a gravação de pressão de hora a hora. Prima ← para confirmar.

Nota: a pressão é registada hora a hora, de imediato.

← DEFINIÇÕES ← ⓪ PRESSÃO ← ⓪ SENSOR

É apresentada a pressão máxima de funcionamento do sensor (transdutor). O valor não pode ser alterado neste local.

← DEFINIÇÕES ← ⓪ PRESSÃO ← ⓪ CALIBRAÇÃO – DEFINIR PARA ZERO ← 🔒₂

Nota: Antes de prosseguir, coloque o fio da ligação em ponte entre os terminais do fio n.º 1 e 10 para impedir o arranque do motor. É necessário um manómetro calibrado para ajustar as definições correctamente.

Retire/liberte a pressão do sistema da linha de detecção do controlador. Se o indicador mostrar 0 psi, não são necessários quaisquer ajustes; caso contrário, será apresentada a calibração zero definida para o valor apresentado no manómetro de pressão. (Exemplo: se a pressão do sistema for removida, o manómetro irá apresentar 3 psi, defina o valor de calibração zero para 3).

Utilize as teclas Ⓜ ⓪ para definir o valor de calibração zero. Prima ← para confirmar.

Utilizando o manómetro calibrado, reponha a pressão para a linha de detecção do controlador. Ajuste a definição de período para corresponder ao valor apresentado no manómetro.

⓪ DEFINIR PARA O PERÍODO ← Utilize as teclas Ⓜ ⓪ para definir o valor de calibração do período. Prima ← para confirmar.

Nota: Remover o fio da ligação em ponte entre os terminais do fio n.º 1 e 10.

← DEFINIÇÕES ← ⓪ PRESSÃO ← ⓪ REPOR PARA PREDEFINIÇÃO ← 🔒₂

Utilize as teclas Ⓜ ⓪ para activar a reposição (pressão) para a opção predefinida. Prima ← para confirmar. Todas as definições de calibração do utilizador serão repostas para as predefinições e a definição de reposição será revertidas para Desactivado.

Margem de fase

← DEFINIÇÕES ← ⓪ MARGEM DE FASE ← 🔒₁

Utilize as setas Ⓜ ⓪ para definir a percentagem do diferencial entre as fases para iniciar o alarme de desequilíbrio de fase. Prima ← para confirmar.

Definições de funções

← DEFINIÇÕES ← ⓪ DEFINIÇÕES DE FUNÇÕES ← ⓪ ÁUD. BAIXA PRESSÃO ← 🔒₁

Utilize as teclas Ⓜ ⓪ para activar ou desactivar o alarme sonoro para Baixa pressão do sistema. Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← ⓪ DEFINIÇÕES DE FUNÇÕES ← ⓪ ALARME DE EXECUÇÃO DA BOMBA ←

⓪ AUDÍVEL ← 🔒₁

Utilize as teclas Ⓜ ⓪ para activar ou desactivar o alarme de execução da bomba. Prima ← para confirmar.

⓪ ALARME COMUM ← 🔒₁

Utilize as teclas Ⓜ ⓪ para activar ou desactivar a saída do alarme comum do Alarme de execução da bomba. Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← (v) DEFINIÇÕES DE FUNÇÕES ← ENTRADA DO UTILIZADOR

← ACTIVAR (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para activar ou desactivar o alarme definido pelo utilizador. Prima ← para confirmar.

(v) ← LIGAR ATRASO (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para seleccionar um período de atraso antes do alarme ser confirmado (0 a 99 segundos). Prima ← para confirmar.

(v) ← AUDÍVEL (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para seleccionar se a entrada do utilizador activa o alarme sonoro. Prima ← para confirmar.

(v) ← ALARME COMUM (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para seleccionar se a entrada do utilizador activa a saída do alarme comum. Prima ← para confirmar.

(v) ← TEXTO NA MENSAGEM (L)1

Utilize as setas (u)(d)(l)(r) para programar a mensagem apresentada e gravada quando é activado o alarme definido pelo utilizador. Prima ← para confirmar.

(v) ← TEXTO FORA DA MENSAGEM (L)1

Utilize as setas (u)(d)(l)(r) para programar a mensagem apresentada e registada quando o alarme definido pelo utilizador é desactivado. Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← (v) DEFINIÇÕES DE FUNÇÕES ← INTERVALO DE CICLO

← ACTIVAR (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para activar ou desactivar o contador do intervalo de ciclos (número de ciclos de início/paragem durante um período específico de tempo). Prima ← para confirmar.

(v) ← FORMATO DE DATA (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para seleccionar o formato de data necessário (MM-DD-AAAA, DD-MM-AAAA, AAAA-MM-DD). Prima ← para confirmar.

(v) DATA DE INÍCIO E HORA

← (L)1 Utilize as teclas (u)(d)(l)(r) para seleccionar a data de início pretendida. Prima ← para confirmar.

(v) ← (L)1 Utilize as teclas (u)(d)(l)(r) para seleccionar a hora de início pretendida. Prima ← para confirmar.

(v) DATA FINAL E HORA

← (L)1 Utilize as teclas (u)(d)(l)(r) para seleccionar a data final pretendida. Prima ← para confirmar.

(v) ← (L)1 Utilize as teclas (u)(d)(l)(r) para seleccionar a hora final pretendida. Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← (v) DEFINIÇÕES DAS FUNÇÕES ← (v) OPÇÃO 1 DO OPERADOR ← (L)1

O operador pode escolher 2 linhas de informações que serão apresentadas no ecrã principal do visor. As opções disponíveis são: definição para parar a pressão, definição para iniciar a pressão, ciclos/período, ciclos/mês, ciclos/dia, ciclos/hora, número total de ciclos, tempo de execução total da bomba.

Utilize as teclas (u)(d) para seleccionar as informações pretendidas para apresentar na linha 1. (abaixo das informações de estado e pressão). Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← (v) DEFINIÇÕES DAS FUNÇÕES ← (v) OPÇÃO 2 DO OPERADOR ← (L)1

O operador pode escolher 2 linhas de informações que serão apresentadas no ecrã principal do visor. As opções disponíveis são: definição para parar a pressão, definição para iniciar a pressão, ciclos/período, ciclos/mês, ciclos/dia, ciclos/hora, número total de ciclos, tempo de execução total da bomba.

Utilize as teclas (u)(d) para seleccionar as informações pretendidas para apresentar na linha 2. (abaixo das informações de estado e pressão). Prima ← para confirmar.

← DEFINIÇÕES ← (v) DEFINIÇÕES DAS FUNÇÕES ← (v) REPOR CICLOS DE CONTAGEM ← (L)1

Utilize as teclas (u)(d) para activar ou desactivar a opção de contagem de ciclos de reposição. Prima ← para confirmar.

Nota: Quando os ciclos de contagem forem repostos para zero, as contagens de ciclos anteriores não podem ser recuperadas.

Definições de opções

← DEFINIÇÕES ← ▾ **DEFINIÇÕES DE OPÇÕES** ←

NOTA: a lista de opções disponíveis e as definições associadas variam consoante o controlador. Seguem-se as definições especificadas pelo utilizador mais comuns que podem aparecer.

← **AUDÍVEL** 🔒₁

Utilize as teclas ▲▼ para activar ou desactivar o alarme audível da opção seleccionada. Prima ← para confirmar.

▾ ← **ALARME COMUM** 🔒₁

Utilize as teclas ▲▼ para activar ou desactivar a saída do alarme comum da opção seleccionada. Prima ← para confirmar.

Registo de eventos

← ▾ **REGISTO DE EVENTOS** ←

O registo de eventos é um registo de eventos (registo da pressão, alarmes, arranques, etc...) armazenados na memória do Mark IIXG. Os últimos 3000 eventos são guardados nesta memória. Os eventos são armazenados por ordem de ocorrência, em que o mais recente é o „primeiro“ (o último evento que ocorreu será o evento #1). As seguintes teclas são utilizadas para navegar no registo de eventos:

- ▶ Avançar um evento de cada vez (1 – 2 – 3....etc.)
- ◀ Recuar um evento de cada vez (55 – 54 – 53.... etc.)
- ▲ Avançar dez eventos de cada vez (60 – 70 – 80.... etc.)
- ▾ Recuar dez eventos de cada vez (91 – 81 – 71.... etc.)

Se premir e manter premidas as teclas de setas para que o deslocamento seja mais rápido.

Histórico de dados

← ▾ **HISTÓRICO DE DADOS** ←

O Histórico de dados é um registo dos dados e eventos importantes mantidos durante a vida útil do controlador.

Utilize as teclas ▲▼ para percorrer as informações armazenadas no registo do Histórico de dados. As informações disponíveis são: Número de chamadas de arranque • Número de arranques reais • Tempo total de funcionamento da bomba • Hora da última execução da bomba • Hora de activação total do controlador • Data/hora do último arranque da bomba • Pressão mínima do sistema • Pressão máxima do sistema • Última fase de falha • Última inversão de fase • Número total de ciclos • Número/mês de ciclos médios • Hora da última contagem de ciclos • Número/dia de ciclos médios • Último dia de contagem de ciclos • Número/mês de ciclos médios • Mês do último de contagem de ciclos • Intervalo de contagem de ciclos/contagem

Configuração - Modelo

← ▾ **ORIGEM** ← CONFIGURAÇÃO ← **MODELO** ←

NÚMERO DE SÉRIE ← 🔒₃

Utilize as teclas ▲▼◀▶ para introduzir o número de série do controlador. Prima ← para confirmar.

NOTA: isto é um parâmetro definido de origem e, em circunstâncias normais, nunca deve ser alterado.

▾ **MODELO** ← 🔒₃

Utilize as setas ▲▼ para seleccionar o número de modelo pretendido. Prima ← para confirmar.

NOTA: isto é um parâmetro definido de origem e, em circunstâncias normais, nunca deve ser alterado.

▾ **POTÊNCIA-CAVALOS** ← 🔒₃

Utilize as setas ▲▼ para seleccionar a potência-cavalos necessária. Prima ← para confirmar.

NOTA: isto é um parâmetro definido de origem e, em circunstâncias normais, nunca deve ser alterado.

▾ **TENSÃO** 🔒₃ ←

Utilize as setas ▲▼ para seleccionar a tensão pretendida. Prima ← para confirmar.

NOTA: isto é um parâmetro definido de origem e, em circunstâncias normais, nunca deve ser alterado.

⌵ SEQUÊNCIA DE FASE ← ↵ 🔒₁

Utilize as setas ⬆️⬇️ para seleccionar a sequência de fase (1~, abc, cba). Prima ← ↵ para confirmar.

⌵ SENSOR DE PRESSÃO ← ↵ 🔒₃

Utilize as setas ⬆️⬇️ para activar ou desactivar a utilização de um sensor de pressão. Prima ← ↵ para confirmar.
NOTA: isto é um parâmetro definido de origem e, em circunstâncias normais, nunca deve ser alterado.

⌵ NÚMERO DE ENTRADA DO UTILIZADOR ← ↵ 🔒₃

Utilize as setas ⬆️⬇️ para seleccionar a entrada utilizada para a opção definida pelo utilizador. Prima ← ↵ para confirmar.

⌵ ← PROTECÇÃO DO ECRÃ 🔒₁

Utilize as setas ⬆️⬇️ para activar ou desactivar a função de protecção do ecrã. Prima ← ↵ para confirmar.
NOTA: o ecrã foi configurado para apagar-se automaticamente 5 minutos depois de voltar para o ecrã inicial se não se ocorrer nenhuma actividade. O ecrã „desperta“ ou acende-se novamente se premir uma tecla ou se ocorrer algum evento que faça com que apareça uma mensagem no ecrã. Esta função foi concebida para prolongar a vida útil do visor. Não é recomendável desactivar esta função.

Configuração - Opções

← ↵ ORIGEM ← CONFIGURAÇÃO ← ↵ OPÇÕES ← ↵ 🔒₃

Esta é a área onde as opções necessárias são adicionadas de origem. Quaisquer parâmetros definidos pelo utilizador para estas opções aparecem no menu DEFINIÇÕES/DEFINIÇÕES DE OPÇÕES.

Configuração – Calibração de ADC

← ↵ ORIGEM ← CONFIGURAÇÃO ← ↵ CALIBRAÇÃO DE ADC ← ↵ 🔒₄

Esta área mostra os valores das calibrações do Conversor de analógico para digital. Esta calibração é efectuada pelo fabricante. Quaisquer alterações a estas definições devem ser efectuadas de origem.

Diagnósticos

← ↵ ORIGEM ← ↵ DIAGNÓSTICOS ← ↵

ENTRADA NÃO PROCESSADA: ANALÓGICA ← ↵

Os valores de entrada são apresentados. Esta informação está relacionada com a resolução de problemas a nível da fábrica.

⌵ ENTRADA NÃO PROCESSADA: DISCRETA ← ↵

Os valores de entrada são apresentados. Esta informação está relacionada com a resolução de problemas a nível da fábrica.

⌵ ENTRADA NÃO PROCESSADA: TECLAS ← ↵

Os valores de entrada são apresentados. Esta informação está relacionada com a resolução de problemas a nível da fábrica.

⌵ SAÍDA NÃO PROCESSADA: DISCRETA ← ↵

Os valores de saída são apresentados. Esta informação está relacionada com a resolução de problemas a nível da fábrica.

⌵ ARRANQUES DO JOCKEY XG

Mostra o número de vezes que o Jockey XG foi reiniciado.

⌵ TESTE DA LÂMPADA ← ↵ 🔒₁

Utilize as teclas ⬆️⬇️ para activar o teste da lâmpada. Prima ← ↵ para iniciar o teste. Todos os LED de estado do sistema acendem-se.

← Utilize as setas ⬆️⬇️ para desactivar o teste da lâmpada. Prima ← ↵ para terminar o teste. O LED de estado do sistema desliga-se e volta para as indicações normais.

⌵ TESTE AUDÍVEL ← ↵ 🔒₁

Utilize as teclas ⬆️⬇️ para activar o teste sonoro. Prima ← ↵ para confirmar. É emitido o alarme sonoro.

← Utilize as teclas ⬆️⬇️ para desactivar o teste sonoro. Prima ← ↵ para terminar o teste. O alarme sonoro é desligado.

▼ FALHA DE FASE ← ↵ 🔒₂

Utilize as teclas ▲▼ para activar o teste de falha de fase. Prima ← ↵ to begin test. para iniciar o teste. É indicada a falha de fase.

← ↵ Utilize as teclas ▲▼ para desactivar o teste de falha de fase. Prima ← ↵ para terminar o teste. A fase de falha é apagada.

▼ INVERSÃO DE FASE ← ↵ 🔒₂

Utilize as teclas ▲▼ para activar o teste de inversão de fase. Prima ← ↵ para iniciar o teste. A inversão de fase é indicada.

← ↵ Utilize as teclas ▲▼ para desactivar o teste de inversão de fase. Prima ← ↵ para terminar o teste. A inversão de fase é apagada.

▼ SINALIZADORES

Estes sinalizadores fazem parte de uma ferramenta de teste do fabricante.

Ferramentas

← ↵ ▼ ORIGEM ← ↵ ▼ FERRAMENTAS ← ↵

← ↵ APAGAR HISTÓRICO DE DADOS 🔒₃

Utilize as teclas ▲▼ para activar esta opção. Prima ← ↵ para confirmar. O Histórico de dados será apagado e a opção irá reverter automaticamente para Desactivado.

NOTA: Depois de apagados, não é possível recuperar estes dados.

▼ ← ↵ APAGAR HISTÓRICO DE EVENTOS 🔒₃

Utilize as teclas ▲▼ para activar esta opção. Prima ← ↵ para confirmar. O Registo de eventos será apagado e a opção irá mudar automaticamente para Desactivado.

NOTA: Depois de apagados, não é possível recuperar estes dados.

▼ ← ↵ REPOR AS PREDEFINIÇÕES 🔒₃

Utilize as teclas ▲▼ para activar esta opção. Prima ← ↵ para confirmar. O Mark IIXG será reposto para as predefinições „de origem“.

NOTA: todas as definições de configuração de utilizador e origem serão perdidas.

Acerca de

← ↵ ▼ ACERCA DE ← ↵

As informações são indicadas para: Número de modelo, número de série, Software (Número de peça, Número de compilação, Data) e Código de arranque (Número de peça e informações sobre a versão).